**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande

**Band:** 104 (1978)

Heft: 12: 1853-1978 Ecole polytechnique fédérale de Lausanne

Werbung

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

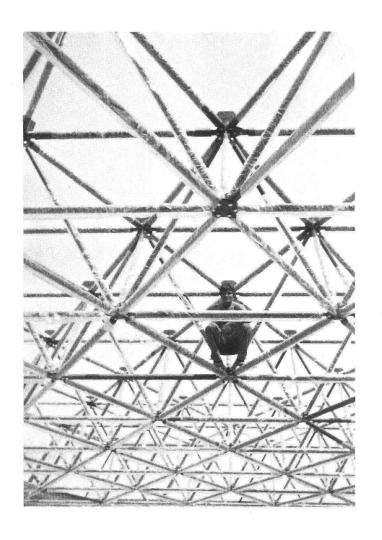
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

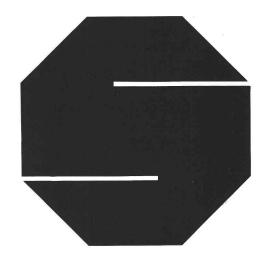
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 20.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





# **EPFL** Lausanne-Ecublens

# superstructure de l'ensemble des bâtiments

Nous réalisons la charpente spatiale tridimensionnelle système «VARITEC» pour les ouvrages précités.

12 000 m<sup>2</sup>

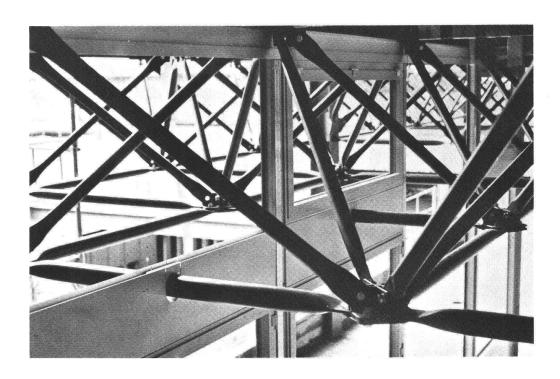
Photos EPFL

# avantages

- grandes portées sans pilier
- esthétique dans l'espace
- passages de canalisations et façades
- légèreté
- souplesse d'adaptation

# autres réalisations

- Bâtiment des Sciences humaines, Dorigny,
   9 auditoires.
- Bâtiment du Cycle d'orientation, Conthey-Vétroz, 1 auditoire.
- Centre d'exposition, Nouakchott, Mauritanie, 5000 m².

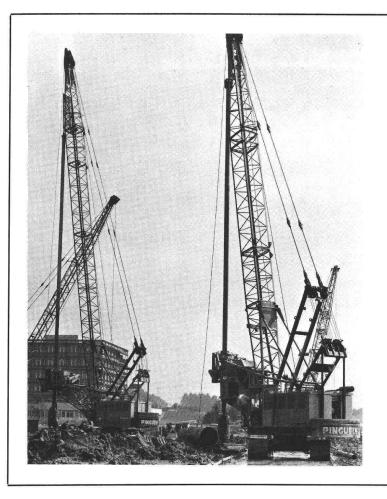




Constructions métalliques

1110 Morges

Tél. 71 13 44/45



Pour les fondations de l'EPFL plus de

# 400 pieux

en diamètres de 65 à 130 cm en longueurs de 30 - 50 m

exécutés à la tarière par

# swissboring

Saint-Prex VD

# Une toiture des plus sûres

Les avantages du système d'étanchéité Sarnafil® pour les toits plats:

- Sarnafil<sup>®</sup> a fait ses preuves à long terme
- Sarnafil® sert aussi à éxecuter les finitions et raccords
- Sarnafil® s'assortit de conseils à tous les stades de la construction
- Sarnafil® est mis en œuvre par des couvreurs locaux spécialisés

EPFL, Ecublens

Superficie du toit: 22500 m<sup>2</sup>

Zweifel & Strickler + Associés, Lausanne



Sarnati

Service technique et vente en Suisse romande:

Sarna Plastiques SA

35, chemin de Bonne Espérance 1006 Lausanne Tél. (021) 29 54 13

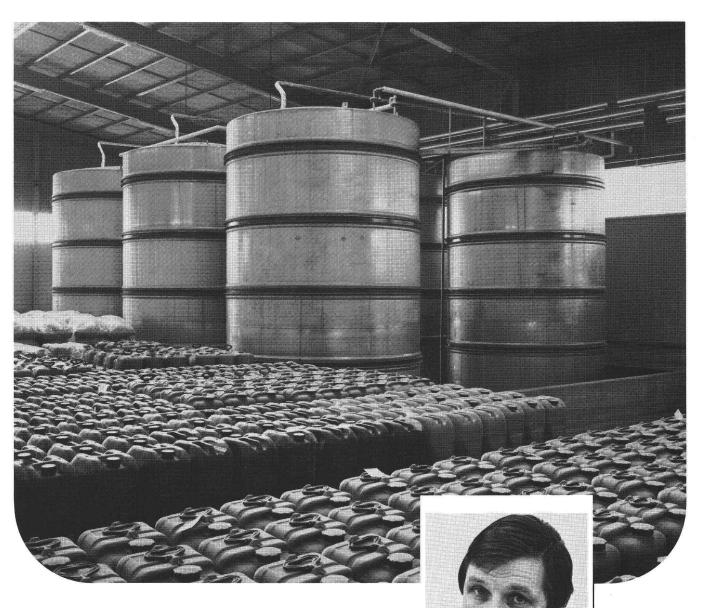
Veuillez nous/m'envoyer

- ☐ de plus amples renseignements sur Sarnafil
- ☐ la liste régionale des poseurs de Sarnafil
- □ un technicien-conseil Sarnafil

Nom/Entreprise:

Adresse:

BT 3.78



# Satisfait du gaz

La FONTE ELECTRIQUE SA à Bex utilise 2 générateurs à gaz pour produire la vapeur nécessaire à ses procédés de fabrication dans la chimie minérale du phosphore. Monsieur Paul BRUNNER, ingénieur électricien, nous dit à ce propos:

«La société a abandonné son activité métallurgique en 1972; depuis, le secteur chimie a été développé. Notre entreprise, spécialisée dans la chimie du phosphore, produit des acides phosphoriques liquides et cristallisés, de l'acide pyro et polyphosphorique et principalement de l'hypophospite de soude à l'échelle européenne. Ce dernier produit est principalement utilisé dans le nickelage sans courant. La vapeur est utilisée pour le chauffage de réacteurs et d'évaporateurs pour la production d'eau chaude nécessaire au maintien en température des citernes de stockage et des cir-

cuits d'alimentation ainsi qu'au chauffage de l'ensemble des bâtiments de l'usine.

Jusqu'en 1974, les générateurs à vapeur étaient alimentés à l'huile légère. L'arrivée du gaz naturel nous a incités à diversifier nos sources d'approvisionnement. Dès 1974, nos générateurs ont été munis de brûleurs bicombustibles. L'expérience faite jusqu'à ce jour nous a permis d'apprécier ce nouveau combustible dont le coût est voisin de celui du mazout. Nous avons aussi constaté la stabilité du prix et l'élimination des inconvénients dus au stockage du com-

bustible. De plus, la combustion du gaz répond aux exigences de l'environnement.»

Le gaz vous aide à résoudre vos problèmes. Faites-en aussi l'essai!

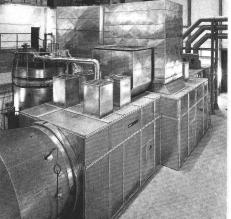


Le gaz, une énergie propre pour un avenir meilleur

B10

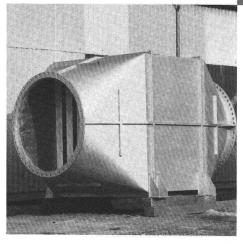
# Lutte contre le bruit et acoustique

Conseils dans les problèmes de bruit dans l'industrie, bâtiment et route; mesure et analyse de sources de bruit; planning, développement, construction et montage d'éléments insonorisants et absorbants



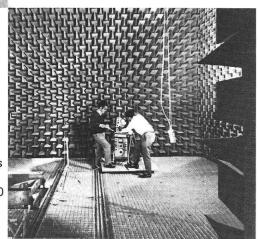
# Lärmbekämpfung und Akustik

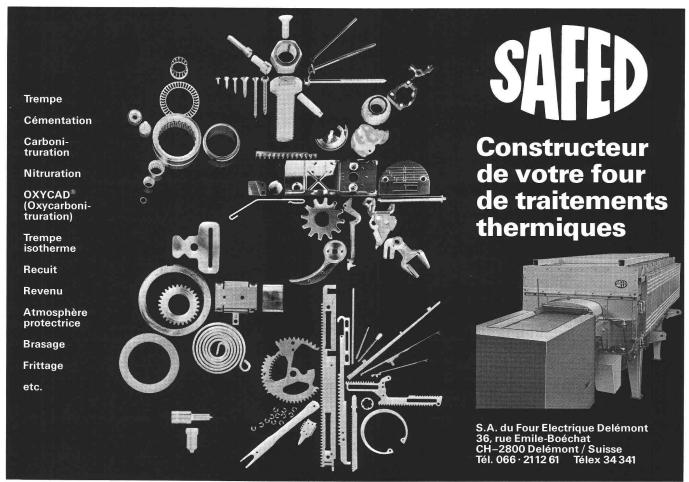
Beratung bei Problemen mit Industrie-, Bau- und Strassenlärm; Messung und Analyse von Lärmquellen; Planung, Entwicklung, Konstruktion und Montage schalldämmender und absorbierender Elemente



# schneide<u>r</u>co

Schneider + Cie SA Isolations thermiques et acoustiques pour bâtiment et industrie 8401 Winterthur, Zeughausstrasse 70 Téléphone 052 892121 1004 Lausanne, 95, rue de Genève Téléphone 021 25 58 47







# La meilleure raison pour le Volvo C 202 toutes roues motrices, c'est son penchant pour les terrains difficiles.

Ce sera peut-être à 2975 m d'altitude, sur le versant opposé du torrent, en l'absence de ponts, dans la forêt ou n'importe où dans la glaise, dans la boue...

Une chose est certaine: le Volvo C 202 toutes roues motrices est à son aise sur les terrains impraticables. Il démontre sa force lorsque les routes n'existent plus. C'est un robuste tout terrain.

Automobiles VOLVO S.A., Dépt. poids lourds, 3250 Lyss, tél. 032 84 71 11.



Volvo C 202: moteur Volvo B20 A quatre cylindres de 82 CV DIN, couple 16 kpm à 2300 t/min. Vitesse max. 120 km/h. Boîte à 4 vitesses synchronisées avec possibilité d'enclenchement de la traction sur l'essieu avant, 4 vitesses tout-terrain synchronisées, traction 4 x 4. Capacité ascensionnelle 60%. Garde au sol 285 mm. Capacité de passage à gué 700 mm. Chargement max. de la remorque freinĕe 4000 kg. Inclinaison laterale 35%. En option: treuil de 2 tonnes avec 50 m de câble. Prise de force arrière.

Le véhicule tout terrain pour la Suisse.

B130

12 mois de garantie sans limitation kilométrique

Agents locaux: VOLVO Poids Lourds SA, case postale 7, 1023 Crissier, 021 89 23 66/VOLVO Lastwagen Ems, Reichenauerstrasse 36, 7013 Domat/Ems, 081 36 34 36/Ruga AG, Molkenstrasse 3 –7, 9000 St. Gallen, 071 20 71 61/Automobiles VOLVO SA, Abt. LW Direktverkauf, 3250 Lyss, 032 84 71 11/J. Borcard, Garage, 1753 Matran, 037 24 27 71/VOLVO-Motor AG, Lastwagen, Talstrasse, 4144 Arlesheim, 061 72 72 00/Automarkt Enge, Neck AG, 8212 Neuhausen, 053 4 26 24/VOLVO Lastwagen Luzern AG, 6037 Root, 041 91 03 30/VOLVO Lastwagen Zürich AG, Industriestrasse 10, 8108 Bällikon, 01 844 08 11/Autocentro Leoni SA, 6595 Riazzino, 092 64 15 15/Claude Facchinetti, Garage Poids Lourds, route des Falaises 94, 2008 Neuchâtel, 038 25 13 00/Nufa, Nutzfahrzeug AG, 9490 Vaduz FL, 075 2 20 88/Baumarep AG, Kantonsstrasse, 3902 Gamsen b. Brig, 028 3 25 64/Centre Poids Lourds, Agence VOLVO, Ch. du Vélodrome 2, 1228 Plan-les-Ouates, Genève, 022 711144

# DOCUMENTATION DU BATIMENT

# CENTRE NATIONAL SUISSE: BIBLIOTHEQUE DE L'ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE, ZURICH

#### 72.04 (7)

OECHSLIN, W. Apothéose d'une architecture monumentale. (Apotheose einer monumentalen Architektur.) = archithese, 6 (1976) 18, p. 13-21.

Les propositions soumises au concours « Paris Prize » de 1913 pour l'aménagement de la pointe sud de Manhattan illustrent les ambitions de l'architecture Beaux-Arts européenne d'ériger à New York un monument spectaculaire.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 129.

#### 72 (494)

[PANORAMA de l'architecture suisse].

as Schweizer Architektur, 5 (1976) 22, sans pag.

Homes pour personnes âgées. Immeubles locatifs et maisons unifamiliales. Chapelle de cimetière. Groupe scolaire. Immeuble de la Radio-Télévision Suisse romande.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 130.

#### 711.523 (494)

DORN, K. Urbanisme. (Städtebau - Suche nach baulicher und sozialer Identität.)

= Aktuelles Bauen, 12 (1976) 6, p. 32-37.

Dangers des modifications d'utilisation dans les centres de villes. Conséquences de la séparation des fonctions. Interdé-pendance entre modification de la structure sociale et changement d'affectation.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 131.

#### 725.21 (494)

CONSTRUCTION de magasins. (Ladenbau.) = Aktuelles Bauen, 12 (1976) 6, p. 44-65.

Grand magasin Epa à Zoug. Halle de magasins dans l'immeuble de parking à l'aéroport de Zurich-Kloten. Magasin de mode Achermann à Brunnen. Centre d'achats Migros à Buchs. Coop Bethlehem à Berne. Immeuble « Happy Time » à Emmenbrücke.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 132.

## 694.4 (494): 69.024.8

STRUCTURE en bois pour la couverture de la patinoire de Langnau.

= J. Constr. Suisse rom., 50 (1976) 13, p. 5-9.

Le système porteur, composé de neuf fermes cintrées à trois articulations, repose d'un côté sur des supports en béton, du côté opposé sur des tubes en acier. Portée libre de 45,8 m, porte-à-faux de 3,8 m.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 133.

#### 728.71

INVENTION suisse : cabanes mobiles en éléments d'aluminium préfabriqués.

J. Constr. Suisse rom., 50 (1976) 13, p. 24.

Le « Fux-Alucab » sert de refuge, dortoir collectif ou abri militaire. Assemblage en nombre variable d'éléments-tranches complètement équipés. Revêtement par plaques en aluminium et polyéthylène.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 134.

#### 727.4 (494.4)

L'ECOLE technique supérieure de l'Etat de Vaud. = Bull. tech. Suisse rom., 102 (1976) 14, p. 235-241; 243-246;

L'école technique après vingt ans. Conception architecturale. Les structures porteuses. Modèle pour l'étude des installations de production et de transport d'énergie.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 135.

#### 69.022.324

PANNEAUX de façade en aluminium moulé,

Schweizer Aluminium Rundschau, 26 (1976) 4, p. 157-159.

Revêtement d'un édifice bancaire à Göteborg par des plaques moulées aux surfaces coulées « à découvert ». L'aspect des surfaces dépend de l'alliage et peut être influencé par un brassage pendant la solidification du métal. Coupes sur la façade.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 136.

CONSTRUCTIONS pour personnes handicapées. (Bauten für Behinderte.)

ac 83 Rev. internat. d'amiante-ciment, 21 (1976) 3.

Palmerstone School à Liverpool. Centro Assistenziale à Ploaghe, Sardaigne. Ecole pour enfants paralysés à Athlone près du Cap (Afrique du Sud). Hôtel à Nivezé-les-Spa, Belgique, etc.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 137.

#### 727.15 (42)

FOSTER et ass. Palmerstone School: école pour enfants handicapés à Liverpool.

= ac 83 Rev. internat. d'amiante-ciment, 21 (1976) 3, p. 6-9.

Cinq nefs en cadres portails. Plan à peu près quadratique. Espaces définis regroupés du côté nord. Zones ouvertes d'enseignement, pourtant subdivisées par des cloisons-paravent en Y. Détails constructifs.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 138.

#### 727.15 (43)

SEYFERT, W. arch. Internat pour enfants handicapés à Heiligenberg/Steige, Allemagne.

= ac 83 Rev. internat. d'amiante-ciment, 21 (1976) 3, p. 26-28.

Immeuble ramassé sur plan irrégulier. Corridor en rampe s'enroulant autour de la salle centrale d'eurythmie. Salles de classe rondes ou polygonales. Idées thérapeutiques anthroposophes. SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 139.

#### 728.51: 725.514 (493)

BUSCH, R. & VAN DE WINCKEL, A. arch. Home de vacances pour handicapés à Nivezé-les-Spa, Belgique. = ac 83 Rev. internat. d'amiante-ciment, 21 (1976) 3, p. 31-33.

Bâtiment central à niveau unique, abritant restaurant et locaux de service. Deux ailes parallèles à quatre étages de chambres rangées en épis. Façades revêtues par des plaques blanches d'amiante-ciment.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, No 140.

#### 727.15 (44)

VERNADUCHI, P. & O. SENLY, arch. Institut médicopédagogique « Les Templiers » à Cornusse dans le Cher, France. ac 83 Rev. internat. d'amiante-ciment, 21 (1976) 3, p. 34-35.

Implantation d'un immeuble en double Y dans le grand parc d'un château transformé en centre de formation professionnelle pour handicapés.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 141.

#### 728.45 (42)

ROISER & WHITESTONE, e.a. arch. Foyer pour jeunes gens handicapés à Chelterham, Angleterre.

= ac 83 Rev. internat. d'amiante-ciment, 21 (1976) 3, p. 36-38.

Agrandissement par une nouvelle aile. Disposition en ligne sinueuse de quatre volumes octogonaux avec toits en pavillon, recouverts par des plaques en amiante-ciment.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 142.

#### 725.578 (43)

BRUETT, G. & H. MATTHIES, arch. Garderie pour enfants handicapés mentaux à Seesen, Basse-Saxe, Allemagne.

ac 83 Rev. internat. d'amiante-ciment, 21 (1976) 3, p. 39-41.

Enfants soignés, nourris et scolarisés. Salles hexagonales aux toits pointus, formant un volume annulaire avec halle centrale spacieuse prolongée par un jardin-atrium.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 143.

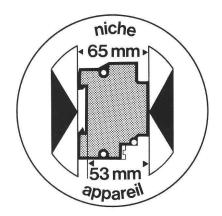
#### 69.03 (213)

CONSTRUCTIONS dans les pays en voie de développement. (Bauen in Entwicklungsländern.)
= Bauen & Wohnen, 30 (1976) 7/8.

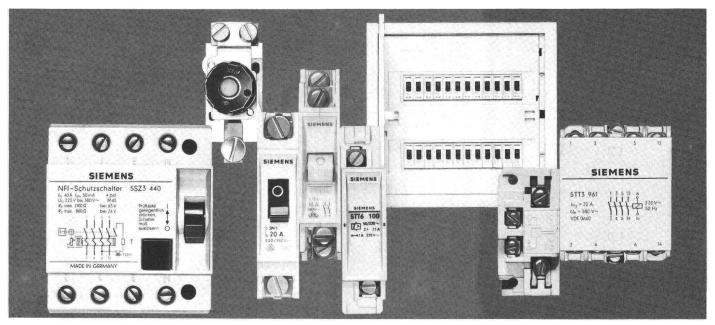
Projets et réalisations de bureaux d'architectes suisses, allemands et autrichiens en Afrique, Arabie Saoudite, Iran et autres pays. Contexte économique-écologique. La formation universitaire européenne pour l'aide au développement.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, No 144.

# **SIEMENS**



# Le nouveau système N fiable et racé – Montage facile



# Le nouveau système N est universel, parce que

- la profondeur des niches pour les DISTRIBUTIONS STAB N n'est que de 65 mm. Ces distributions peuvent donc aussi être montées dans des cloisons minces.
- il ouvre de nouvelles perspectives dans le domaine des bâtiments préfabriqués.
- il comprend tous les appareils que l'on rencontre dans la technique d'installation moderne.
- les appareils à encastrer N peuvent être combinés avec n'importe quel appareillage.
- les appareils à encastrer N peuvent être incorporés aux autres systèmes de distribution offerts sur le marché.
- il satisfait aux principales prescriptions nationales et internationales relatives aux appareils et à leur pose (ASE/SEV, VDE, CEE, IEC).

## est fiable, parce que

- pour les disjoncteurs N, la protection «back up» est assurée: courants de court-circuit de plus de 35 kA avec un fusible de 100 A (intensité nominale max. admissible)
- les disjoncteurs N et les interrupteurs différentiels N sont munis de contacts à l'abri d'un soudage et qui garantissent un enclenchement impeccable.
- les DISTRIBUTIONS STAB N sont dotées de l'isolation de protection.

#### est facile à monter, parce que

- la fixation à déclic des petits appareils N et l'espace réservé au câblage dans les DISTRIBUTIONS STAB N assurent un montage simple et rapide.
- les petits appareils à encastrer N sont mécaniquement stables et que leur mise en place est aisée.

### est racé, parce que

- le design des appareils N a été étudié minutieusement.
- les distributions et les appareils à encastrer du système N sont assortis et constituent de ce fait un tout harmonieux.

Pour de plus amples détails, écrivez-nous ou téléphonez-nous. Nous sommes à votre entière disposition.

B108

Siemens-Albis SA Département Installations 42, Rue du Bugnon, 1020 Renens Tél. 021/34 96 31 8047 Zürich, Tel. 01/247 3111 6904 Lugano, Tel. 091/51 92 71

# Chez votre partenaire Siemens-Albis

# Tuiles Briques de parement

# Parois préfabriquées preTon®

# Dalles d'argile



# Keller AG Ziegeleien

CH-8422 Pfungen ZH 052 31 10 21

Agent général pour la Suisse romande

M. HUMBERT

Bureau technique conseils

**2014 BOLE** 

Tél. (038) 41 10 79

(555)						
Le soussigné dé	sire des renseiç	gnements				
Tuiles		Divers				
Briques						
Nom	Rue					
Nº postal	Lieu					

# (Depuis plus de 10 ans, j'emploie dans mon entreprise les masses d'étanchéité élastiques GOMASTIT

La raison en incombe non seulement à la qualité des produits, mais également à l'appui technique sérieux de la maison merz + benteli sa, ainsi qu'à sa participation lors de cas de garantie. En plus de cela, le fabricant de GOMASTIT est toujours prêt à tenir compte des vœux spéciaux du client dans de brefs délais.

Je suis également d'avis que l'on devrait aujourd'hui donner la préférence aux masses d'étanchéité de marque suisse surtout lorsque la qualité et le service à la clientèle sont pour le moins égaux aux produits de fabrication étrangère.)



merz+benteli sa







- Collecteur principal ND 160 cm, posé sur socle, regard de contrôle «ETERNIT».
- 2 Traversée en siphon de 3 conduites par procédé de traction, DN 30, 50 et 70 cm, joints résistants à la traction et absorbant les déviations.
- 3 Trois conduites parallèles sur pieux de bois, DN 30, 50 et 80 cm, puits préfabriqué «ETERNIT».
- 4 Pose de tuyaux «ETERNIT» par procédé de flottaison puis immersion, joints résistants à la traction.
- 5 Pose de tuyaux «ETERNIT» DN 140 cm en fouilles ouvertes.
- 6 Conduite d'eau de refroidissement DN 1200 mm, pression de service 3 atm, coudes segmentés.
- 7 Raccordement domestique ultérieur avec pièce à collerette «ETERNIT», taillage manuel ou mécanique.

Eternit SA, 8867 Niederurnen, Tél. 058-231111

# DOCUMENTATION DU BATIMENT

# CENTRE NATIONAL SUISSE: BIBLIOTHEQUE DE L'ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE, ZURICH

CONSTRUCTIONS dans les pays situés au sud du 35e parallèle. (Bauen südlich des 35. Breitenkreises.)

= Bauen & Wohnen, 30 (1976) 7/8, p. 249-304.

Faculté de technique de l'Université à Dar Es-Salaam. Centre de conférences et hôtel à La Mecque. Nouvelle ville dans le Mogham, Iran. Constructions dans la vallée du Kathmandou, Nepal. Eglises en Ouganda, etc.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 145.

#### 69.03 (213): 72.007

LIPPSMEIER, G. arch. Constructions aux Tropiques expériences d'un planificateur allemand. (Bauen in den Tropen von Deutschland aus gesehen.)

= Bauen & Wohnen, 30 (1976) 7/8, p. 250-256.

Le transfert de la technologie européenne perfectionnée s'est révélé faux. Pour résoudre le problème urgent du « low cost housing », il faudra repenser le rôle et la formation des architectes concernés.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 146.

#### 69.03 (213): 727.3 (678)

LIPPSMEIER, G. arch. Faculté de technique de l'Université à Dar Es-Salaam, Tanzanie. (Technische Fakultät der Universität Dar Es-Salaam, Tanzania.)

= Bauen & Wohnen, 30 (1976) 7/8, p. 251-256.

Locaux des trois départements (architecture, mécanique, électrotechnique) organisés en dents de peigne des deux côtés d'un passage couvert. Conception répondant aux exigences du climat chaud et humide.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 147.

#### 69.002.2:727.1 (536.8)

ROTH, A. arch. Système de construction scolaire en préfabriqué. (Vorfabrizierendes Schulbausystem.)

= Bauen & Wohnen, 30 (1976) 7/8, p. 259-262.

Système développé sur la base de projets déjà réalisés par l'auteur au Koweït. Construction par assemblage d'éléments préfabriqués en béton. Maquettes et schéma d'assemblage.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 148.

#### 725.11 (532)/.728.5

GUTBROD, R. e.a. arch. Centre de conférences et hôtel à La Mecque. (Konferenzzentrum und Hotel in Mekka, Saudi-Arabien.

= Bauen & Wohnen, 30 (1976) 7/8, p. 263-270.

Sections hôtel, conférences et services groupées autour de cours protégées contre le soleil par des treillis en bois reposant sur une « toile d'araignée » de câbles tendus. Trois niveaux.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 149.

#### 711.417.4 (55): 693.546.3

DAHINDEN, J. & R. KOESTLER, arch. Nouvelle ville dans le Mogham [Tabriz], Iran. (Stadt in Mogham, Iran.)

= Bauen & Wohnen, 30 (1976) 7/8, p. 273-274.

Projet de trois mille maisons-coupoles standardisées, construites par projection de béton renforcé de fibres sur coussin pneumatique formant coffrage.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 150.

#### 711.417.4 (55): 711.112

La nouvelle VILLE «GACHIN» en Iran. (Stadtbauprojekt Gachin, Iran.)

= Bauen & Wohnen, 30 (1976) 7/8, p. 274-277.

Jugement approfondi d'un projet iranien par un bureau spécialisé allemand. Contrôle des données de base, évaluation de la qualité des habitations prévues, analyse du coût. Propres propositions.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 151.

# 72.007 : 69.03 (213)

La FORMATION pour l'aide aux pays en voie de développement. (Ausbildung für Entwicklungshilfe.)

= Bauen & Wohnen, 30 (1976) 7/8, p. 278-284; 288-289.

Expériences de groupes d'architectes de l'Université à Stuttgart. Cycle de formation complémentaire de l'Ecole polytechnique fédérale à Zurich. Technologie tropicale: cours de l'Ecole professionnelle supérieure à Cologne, etc.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 152.

#### 726.54 (676.1)

DAHINDEN, J. arch. Eglises en Ouganda. (Kirchliche Bauten in Uganda.)

Bauen & Wohnen, 30 (1976) 7/8, p. 295-296.

Presbytère et centre paroissial à Mityana (1963-1965). Namugongo National Shrine (1976): église de martyr, conception inspirée par la hutte africaine circulaire, structure tubulaire préfabriquée en Suisse.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 153.

#### 69.001.5 (541.35)

PRUSCHY, C. Constructions dans la vallée du Kathmandou, Népal. (Bauen im Kathmandu-Tal, Nepal.)

= Bauen & Wohnen, 30 (1976) 7/8, p. 300-304.

Mise au point de deux types-standard pour maisons-modèles en briques. Construction d'une auberge, conçue dans le style traditionnel tibétain pour refuges.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 154.

#### 725.121 (536.5): 72.092

BAHREIN: Ministère de travail de l'énergie et des eaux. (Staat Bahrein, Arbeitsministerium, Energie und Wasser.) = Bauen & Wohnen, 30 (1976) 7/8, p. 309-312.

Conditions du concours. Détails du projet vainqueur de T. Penttilää à Helsinki, prévoyant un ensemble de bâtiments regroupés à l'intérieur d'une clôture formant quadrilatère.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 155.

#### 727.112/.113 (494)

ECOLES. (Lernen - Erkennen.)

Werk/Œuvre, 63 (1976) 7/8, p. 469-478; 487-506.

Ecoles primaires « Ai Saleggi » à Locarno et « Loogarten » à Zurich-Altstetten. Ecoles régionales « March » à Meltingen/ Zullwil et « Mutschellen », Argovie. Ecoles normales à Bienne. SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 156.

#### 727.113 (494.4)

TSCHUMI, A. & P. BENOIT, arch. Nouveau complexe des écoles normales de Bienne. (Neubauten der Seminare Biel.) = Werk/Œuvre, 63 (1976) 7/8, p. 496-502.

Trois volumes reposant sur une plate-forme servant de préau. Vaste soubassement, abritant salle de gymnastique, piscine, locaux techniques. Volume construit de 108 500 m³.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 157.

KILLER, P. L'intégration de l'œuvre d'art dans les constructions scolaires. (Viele Chancen sind vertan, drei wurden genützt.) Werk/Œuvre, 63 (1976) 7/8, p. 503-506.

Les façades animées de l'école « Loogarten » à Zurich-Altstetten. Paysage en éléments de béton de l'école cantonale « Luegeten » à Zoug. Le jardin des ruines du nouveau complexe des écoles normales à Bienne.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 158.

# 725.22 (494.42)

FAVRE, R. & A. GUTH, arch. et ass. Immeuble d'habitation et administratif « Tour Lombard » à Genève.

= Werk/Œuvre, 63 (1976) 7/8, p. 526-529.

Superposition en encorbellement de trois niveaux de studios sur six étages de bureaux. Volume contigu de même hauteur, abritant 33 logements sociaux. Distinction extérieure évidente de ces trois parties.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, Nº 159.

#### 725.51 (494.5): 616.89

GALFETTI, A. arch. Hôpital cantonal de neuropsychiatrie à Mendrisio, Tessin. (Kantonales Neuropsychiatrisches Spital Mendrisio TI.)

= Werk/Œuvre, 63 (1976) 7/8, p. 530-533.

Léger bâtiment transparent placé devant une colline à la manière d'un paravent coudé. Salle de séjour formant le pont de liaison intermédiaire.

SUISSE, EPF, Zurich, 1977, No 160.

# PLANOR: Corps de chauffe éprouvé depuis de longues années

Planor un vrai radiateur tubulaire à l'aspect d'un panneau chauffant

Une exclusivité Runtal

PLANOR: résiste à une pression de 15 atm – c'est aussi un corps de chauffe qui peut fonctionner à basse température (chauffage solaire, chauffage à distance, etc).

Exécution simple ou double, avec ou sans lamelles sur la face arrière – le PLANOR peut être installé partout du sous-sol à l'attique.

En raison de se faible contenance d'eau, le PLANOR a une inertie réduite et réagit très rapidement aux variations de température du fluide chauffant. Ses caractéristiques et son rendement calorifique élevé permettent de diminuer la consommation d'énergie.

Le PLANOR est livré pour raccordement mono- ou bitubulaire, en 5 hauteurs standard, en longueurs de 0,4 à 2,5 m et dans la couleur désirée.

PLANOR – un produit Runtal – produit suisse de qualité destiné au marché suisse.

# MIRE

2000 Neuchâtel Route des Falaises 7 Tél. 038 · 25 92 92 Télex 3 51 65 9500 Wil SG Toggenburgerstrasse 132 Tel. 073 · 23 44 44 Telex 77 3 45

# « DOUBLISOL »

Un nouveau produit de qualité de:

# Durisol

Pour murs de façade:

# doublage + isolation

en un seul élément Gain de temps Facilité de montage

Demandez renseignements à:



Veuillez m'envoyer toute documentation sur vos nouveaux blocs «Doublisol»

Adresse:			

# Durisol

Villmergen S.A.

Case postale 188 1000 Lausanne 13 Ø (021) 277424/25

# Votre spécialiste en

**ACIERS QUINCAILLERIE SANITAIRE OUTILLAGE VISSERIE PLASTIQUE** 



CRISSIER, route de Bussigny, tél. 021/35 11 61 LAUSANNE, route de Genève 23, tél. 021/20 53 81 LAUSANNE, boulevard de Grancy 22, tél. 021/26 53 30 (Magasin détail)

# H. A. AUCHLIN J.M. LOETSCHER successeur

PHOTOGRAVURE PHOTOLITHO
Place du Tunnel 10 Lausanne 

2 23 64 40

voici

la preuve que vos annonces sont lues!

Demain Demain Demain

votre succés dépendra de l'impact de votre publicité d'aujourd'hui

# Rentabilité et qualité par une technologie supérieure

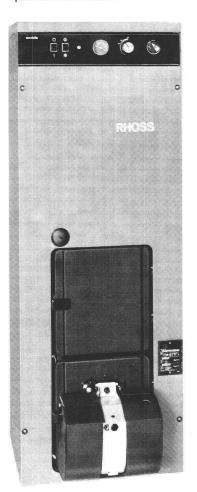
# Chaudière à foyer polycombustible RHOSS Modula

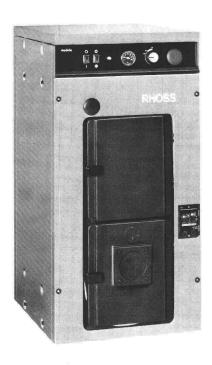
La rentabilité d'une chaudière à foyer polycombustible dépend du degré de rendement de la chambre de combustion lors de l'utilisation de combustible liquide, gazeux ou solide.

Se basant sur ce fait RHOSS a créé une chaudière en acier toute nouvelle : la RHOSS Modula. La nouveauté est sa chambre de combustion qui se distingue par les qualités suivantes :

- Forme spéciale pour la combustion optimale de combustible liquide et gazeux.
- Grand volume pour brûler du coke avec un rendement élevé.

Les chaudières RHOSS Modula sont livrables dans les exécutions avec ou sans production d'eau chaude. Les modèles avec production d'eau chaude disposent d'un boiler en acier inoxydable au nickel chrome pour une production d'eau chaude qui répond à des exigences élevées.

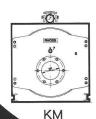




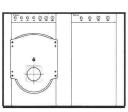
Visitez notre exposition!

Un grand choix d'accessoires permet un emploi universel. Une fabrication moderne, une grande production et un prix favorable facilitent le choix de la RHOSS Modula!

# D'autres types du programme RHOSS







KL + multiboiler

Procalor

Procalor SA Av. de Morges 35, 1000 Lausanne 20, tél. (021) 24 12 7 Succursales à Genève, Giubiasco, Sion, Zurich, Bâle,



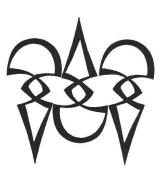
# FERS D'ATTENTE POUR RACCORDEMENTS EN BÉTON

- utilisation rationnelle des banches de coffrage
- pas de coffrage percé

Zentweg 21

pose des fers en une seule opération

Stockage et vente : RIGLING BAUMASCHINEN AG 8050 Zürich-Oerlikon Tel. (01) 50 15 30 1023 Crissier Tel. (021) 34 58 37



# Polygravia

Photogravure et Offset G. Edelmann

Ø 368980 Borde 28 bis 1018 Lausanne



Escalier mobile Un maximum d'avantages Un minimum d'espace

Mod. 1 75/150

Mod. 3 70/130 (év. 65/120)

Feldmann + Co SA

3250 Lyss

Constructions en bois

Tél. (032) 84 11 84





# digital ag

Baumackerstrasse 24, 8050 Zurich Tél. (01) 46 77 60

Service de conseil pour prestations de service en informatique en topographie et géodésie en remaniement parcellaire en tracé de nouvelles routes en gestion de chantier en traçage automatique de plans

# Informatique pour le génie civil et le génie rural

#### Nouveau:

Conseil en organisation et en développement de logiciel.

# L'Imprimerie La Concorde

réalise prix courants et catalogues et les relie wiro ou multo pour les rendre le plus pratique à consulter.

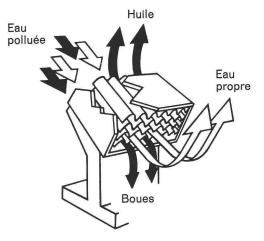
TYPO-IBM-OFFSET

1066 Epalinges

Chemin des Croisettes 6 Téléphone (021) 33 31 41

# Le séparateur d'huile à lamelles ondulées MWB...

# ... afin que vous vous conformiez à la loi sans grands frais



# Le problème des eaux usées

Comme vous connaissez les prescriptions officielles sur l'écoulement des eaux usées et que vous êtes au courant des conséquences possibles d'une pollution excessive par de l'huile, de l'essence ou d'autres hydrocarbures, vous vous demandez quel est le système le plus avantageux pour une solution optimale.

## La décision se base d'abord sur le prix d'achat

C'est son système modulaire particulièrement étudié qui permet au système séparateur MBW, si efficace, de se classer parmi les plus avantageux.

Ses frais d'entretien minimes en font également l'un des plus économiques. Il ne peut pas se boucher, ne comporte pas de filtre à changer et ne demande aucun service.

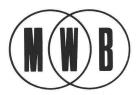
# Le pouvoir de séparation est assuré demain comme aujourd'hui

En effet, les séparateurs MWB sont conçus aujourd'hui déjà pour les exigences de demain.

# Renseignez-vous auprès du spécialiste MWB

Il vous communiquera toute information utile sur le séparateur à lamelles ondulées MWB et sur ses applications lors de la construction ou de l'assainissement d'installations.

MWB - car prix et performances sont en harmonie



Metallwerk SA Buchs

CH-9470 Buchs/SG

Téléphone 085/6 01 61



# Ateliers de construction et menuiserie métalliques — Serrurerie

Spécialistes en

portes de tous types et de grandes dimensions pour l'industrie, avec haute isolation phonique et thermique — ouverture manuelle ou automatique (réalisateur des portes accordéon des halles de mécanique de l'EPFL)

30, av. Portes-Rouges Tél. (038) 25 25 01

# **DONAX SA - NEUCHATEL**

Les plafonds métalliques du Centre Est, des bibliothèques et de la cuisine de l'EPFL ont été réalisés par l'entreprise

# **BAATARD + BELET SA**

Plafonds fibre + métal

Route de Genève 70 bis 1004 Lausanne

Tél. (021) 25 66 62



Genève

Nos spécialités:

Portes insonores - « Accordéon » Parois pliantes ou coulissantes Fenêtres tous systèmes, bois ou bois + métal - éléments de façades

Agencements de magasins, de cafés, restaurants, bars, carnotzets, etc. - Boiseries soignées - Salles de conseil - Bureaux de direction, etc.

# JOSEPH DIÉMAND SA



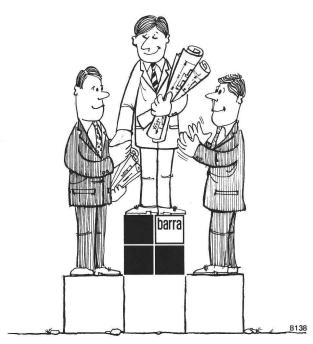
Installations sanitaires Habitation - Hôtellerie - Hôpitaux - Industrie

Maison fondée en 1903

Ø (022) 472115

VEVEY LAUSANNE Téléphone 51 21 73 Téléphone 20 34 01 Avenue des Marronniers 9 Rue St-Martin 24

# Réussite assurée avec les produits Meynadier



Réussite pour la protection contre l'eau, pour le traitement du béton et du mortier, pour l'étanchement des joints et des tuyaux.

Réussite aussi pour la protection

du bâtiment et l'utilisation de matériaux synthétiques.

Avec Meynadier, ce sont plus de 200 produits qui vous conduisent au sommet de la réussite.

# MEYNADIER

Meynadier + Cie SA, Lausanne, Zurich, Berne, Lucerne, Bienne, Bellinzone, Coire.

# Perrin Frères sa

Entreprise de construction Centrale à béton Centrale à bitume

1260 **NYON** et 1267 **VICH** Tél. 022/64 18 85

# Solution no 4

La tête de poinçonnement en acier

Tant d'ingénieurs, architectes, conducteurs de travaux et contremaîtres en ont fait l'expérience: une tête de poinçonnement Geilinger résout le problème du poinçonnement des dalles en béton armé de façon idéale.

D'autres raisons non moins importantes expliquent qu'elles (poussent comme des champignons): elles réduisent le coût du coffrage, simplifient les armatures et permettent le passage de conduites même importantes au

voisinage immédiat du pilier.

La tête de poinconnement Geilinger: un apport de Geilinger à la rationalisation et à l'économie dans la construction.



G 76.10

**GEILINGER** 

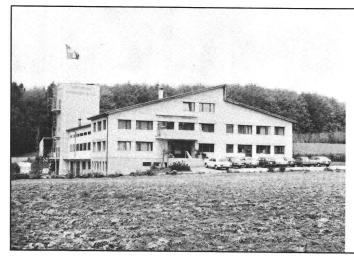
GEILINGER CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES SA, 1462 YVONAND, 024 32 17 31

Installations électriques
Courant fort
Courant faible
Téléphone concession A + B
Etudes et projets

# SOCIÉTÉ ROMANDE D'ÉLECTRICITÉ

Clarens Montreux Vevey Aigle Leysin Les Diablerets Vouvry





# MENUISERIE - AGENCEMENTS RITZMANN & CIE

7, chemin des Fayards - Tél. 34 82 92 1032 ROMANEL

Fenêtres bois + Fenêtres bois-métal Devis sans engagement Travaux soignés

construction de collecteurs d'eaux usées



Lors de la construction de collecteurs d'eaux usées, utilisez le tuyau en béton avec bandes plasto-élastiques



posées en usine sur les embouts

mâle & femelle des emboîtements.



L'incorporation de bandes d'étanchéité par une maind'oeuvre spécialisée, et ceci dans des conditions ambiantes optimales, permet une mise en oeuvre rationalisée des tuyaux sur les chantiers.

En vente auprès des fabricants membres de

ASSOCIATION DE FABRICANTS DE TUYAUX DE LA SUISSE **ROMANDE** 



Documentation et références sur demande

**Bureau AFTSR** Rumine 48 1005 - Lausanne Tél. 021 / 23 42 78

WALO

Routes Travaux publics Voies ferrées Sols industriels Sols sportifs

Walo Bertschinger SA

Lausanne

1010 Lausanne Tél. 021/329741

B140

# G. Cosendey & fils

Charpente - Scierie

1302 Vufflens-la-Ville Tél.: 021 - 89 11 46 et 89 09 23

# Economie et sécurité

avec



BAU-CHEMIE SA

Adjuvants pour béton et mortier. Mortiers de scellement et d'étanchement prêts à l'emploi. Huiles de coffrage, produits en matières synthétiques et mastics pour joints.

Rubans pour joints et rubans d'obturation. Appuis de glissement et de déformation.

Produits ignifuges (cloisonnements, parois coupe-feu et revêtements pour câbles).

Conseils techniques sans engagement par nos spécialistes pour vos études techniques et exécutions de travaux.

BAU-CHEMIE SA, Rütlistrasse 50, 4051 Bâle Téléphone 061 / 23 00 16

377 I

L'installation des conduites à distance des nouveaux bâtiments de l'EPFL a été réalisée par le

# **CONSORTIUM BKM**

**BRAUCHLI SA** 

**KNAPPS & BAUMANN SA** 

Fr. MASSON SA

Av. Tissot 2 Lausanne Rue Centrale 10 Lausanne Rue St-Roch 8 Lausanne

# DUVOISIN, GROUX & CE S.A.

1030 Bussigny-près-Lausanne

Ateliers: tél. 021/89 14 44

Dépôts et bureaux d'études: tél. 021/89 15 55

Entreprises électriques

1007 Lausanne

Téléphone 021/26 35 44

# Etudes - Devis Projets

Plâtrerie

Peinture

Staff

Décoration

Transformations et entretien d'immeubles

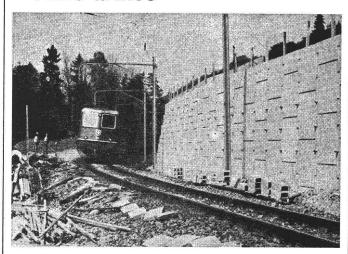
Patine - Laque

Papiers peints



Bergières 2 Téléphone (021) 37 01 65 Lausanne

# Terre armée



une solution économique, souple et rapide

# Appareils de mesures et contrôles

pour : sol - roche - eau - béton - bitume



BEVAC

**1018 LAUSANNE** / Suisse Tél. (021) 38 11 71-72 Télex 25 506

# monarflex SPF la sous-toiture protectrice

le «Hit» économique pour votre toiture



- approuvé EMPA
- difficilement inflammable
   perméable à l'air pas de condensation d'air pas de condensati
- facile à manier
- de pose économique
- résiste à la déchirure \
- tout indiqué pour rénovations

tegum

8570 Weinfelden Tannenwiesenstr. 11 072/211 777
Autres sources d'approvisionnement sur demande

Tegum SA
Fabrication et vente d'articles techniques

# SA de la maison SIA à Zurich

Les actionnaires sont convoqués à la 11e assemblée générale ordinaire pour le jeudi 29 juin 1978 au Kongresshaus Zurich, Uebungssaal 1, entrée U, Gotthardstrasse 5, Zurich 2.

Dès 12 h. Apéritif (remise des cartes de vote)

13 h. Assemblée générale

Ordre du jour :

- 1. Rapport d'activité 1977
- Rapport de gestion 1977 et rapport de l'organe de contrôle
- 3. Décision sur la répartition du bénéfice
- 4. Décharge de l'administration
- 5. Décharge de l'organe de contrôle
- 6. Divers.

ca. 14 h. Collation au « Pub'n Grill », Selnaustr. 16 (maison SIA).

Les actionnaires peuvent prendre connaissance du bilan, du compte de pertes et profits, du rapport de l'organe de contrôle et du rapport de l'exercice, déposés au secrétariat de la SA de la maison SIA, Genferstr. 6, Zurich 2. Les cartes de vote peuvent être retirées au secrétariat jusqu'au 28 juin 1978 à 17 h. ou avant l'assemblée de 12 à 13 h. au local des séances. Il est possible de se faire représenter par d'autres actionnaires moyennant procuration écrite.

Zurich, le 22 mai 1978.

Le conseil d'administration.

# Crédit Foncier Vaudois

Membre de l'Union des banques cantonales suisses

# Activités principales :

Prêts hypothécaires
Prêts sur nantissement
Prêts aux corporations de droit public
Dépôts d'épargne
Emission de bons de caisse
Emission d'obligations à long terme
Gérance de titres
Location de safes
Programme de prévoyance 2e pilier

Exclusif : compte 3º pilier à taux préférentiel

LAUSANNE, 44 agences dans le canton

R57

# maflor s.a.

Sol plastique sans joint à base de résine époxyde, à haute résistance mécanique et chimique

antidérapant étanche à l'eau, huile, graisse anti-poussière facile à l'entretien

Revêtement pour industries légères, laboratoires et bureaux

Revêtement pour industries lourdes, entrepôts et garages

Remise en état de fonds défectueux

# famaflor s.a. 1006 LAUSANNE

ch. de Meillerie 6 Ø (021) 22 98 32/33

# BAATARD SA NETTOYAGES

BATIMENTS NEUFS - VITRINES -VITRES ET VITRAGES EN FAÇADES -FAÇADES ALUMINIUM OU ACIER INOX -TRAITEMENTS PLASTO-LINO

Depuis 1897

Inscrit au Registre professionnel

Membre ASEN et AVEN

1004 Lausanne

Siège et dépôt : Avenue de Beaulieu 26. Ø 37 03 02

Bureau:

1099 Les Cullayes. Ø 93 14 75

# Construction métallique



Bâtis de machines, protections, réservoirs, coffrets, etc.

Tôleries en fer et tous métaux

# USINE DECKER S.A.

Bellevaux 4 - 2000 NEUCHATEL 7 - Tél. 038 24 55 44

B69

# **DOCUMENTATION GÉNÉRALE**

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, avenue de Cour 33, où elles peuvent être consultées.

N. B. - L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

## Sciences pures

**BT 6578** 531.3 Traitement mathématique des problèmes dynamiques de marche d'un

véhicule, par exemple pour une locomotive Bo'Bo'.

E. OSTERTAG. SLM Techn. Mitt., décembre 1977, p. 3-14, 10 fig.

Le modèle de simulation et la représentation des grandeurs les plus importantes sont décrits sur l'exemple d'une locomotive Bo'Bo'. Pour la simulation, l'accent est mis sur l'efficience et la standardisation des méthodes mathématiques. Toutes les itérations sont opérées selon le procédé de Newton, et une séquence mise au point à cet effet permet le calcul des quotients différentiels. Cette première approximation permet l'application des théorèmes de A. M. Ljapunov sur la stabilité. La qualité de marche est également étudiée, et l'intégration pas à pas est brièvement abordée à la fin de l'article.

#### Mécanique appliquée

BT 6579 621.039

Valorisation de la chaleur récupérée sur les centrales électriques. M. GAUZIT, J. DESPOIS.

Revue générale nucléaire, nº 6, décembre 1977, p. 492-501, 7 fig.

Les auteurs font la synthèse des problèmes que pose l'utilisation des rejets thermiques des installations industrielles et plus particulièrement des centrales nucléaires productrices d'électricité : problèmes techniques et économiques dont les implications mettent en jeu les orientations générales d'une politique de l'énergie. Ils analysent les multiples impératifs que doit respecter la mise en œuvre d'une action de récupération des rejets thermiques ainsi que les astreintes de toute nature auxquelles une telle action se trouve soumise.

BT 6580 621.039.5

Analyse statistique du fonctionnement des réacteurs à eau pressurisée. A. FERRARI, J.-C. LE RALLE, A. ROPARS. Revue générale nucléaire, nº 6, décembre 1977,

p. 465-482, 10 fig., 15 tabl.

Après avoir illustré la part des réacteurs à eau pressurisée (PWR) dans le parc nucléaire total et présenté l'échantillon sur lequel est fondée son étude, les auteurs analysent les coefficients annuels d'utilisation de l'énergie, puis les coefficients cumulés. Ce travail les conduit à formuler une hypothèse générale de référence concernant le fonctionnement des réacteurs PWR et la gamme des 500 à 1000 MWe.

## Electrotechnique

BT 6581 621.355

Essais de durée de vie concernant des accumulateurs stationnaires à électrodes tubulaires. T. GERBER.

Bull. techn. PTT, 56e année, nº 32/1978, p. 65-71, 11 fig., 6 tabl.

L'article décrit les essais portant sur des accumulateurs à électrodes tubulaires, tels que les utilisent les PTT pour l'alimentation à courant continu de ses installations de télécommunication. L'auteur précise l'influence de la tension d'exploitation sur les besoins en courant et en eau, sur la dégradation par l'antimoine ainsi que sur les phénomènes de corrosion (vieillissement). On établit d'autre part des critères pour déterminer la tension optimale de maintien de la charge. Les résultats découlent de mesures et d'essais effectués en laboratoire sur un groupe d'accumulateurs pendant près de quinze ans.

#### Electrotechnique

BT 6582

Im Gespräch: degressive und progressive Tarifsysteme.

J. MUTZNER. Bull. ASE/UCS, 69e année, nº 3, 11 février 1978, p. 119-123, 5 fig.

On prétend souvent que les systèmes de tarifs dégressifs sont antisociaux et qu'ils incitent à consommer davantage. L'auteur, en examinant la véritable situation, montre que les systèmes tarifaires appliqués communément à l'heure actuelle observent bien le principe de la couverture des coûts, qu'ils ne s'opposent nullement à l'utilisation judicieuse et économique de l'énergie et qu'ils répondent aux impératifs d'une tarification équitable.

BT 6583 621.39 IFS, das integrierte Fernmeldesystem. M. S. BUSER. Siemens-Albis-Berichte, 29e année, nº 1/2, novembre 1977,

p. 3-8, 10 fig.

621.31

IFS est l'abréviation pour « Integriertes Fernmelde-System » ou système intégré de télécommunication. Ce système normalisé MIC est développé en Suisse par les entreprises des PTT et leurs trois fournisseurs de centraux. En tant que système de communication commandé par ordinateur centralisé, IFS doit assurer le service en téléphonie et transmission de données à partir de 1985. La commutation, la commande et la transmission utilisent le signal MIC à 32 canaux. L'article décrit brièvement l'organisation du système et ses données de base.

#### Génie

BT 6584 628.1 L'évolution récente de l'usine de Méry-sur-Oise.

Techn. et sciences municipales, nº 2/1978, p. 53-63, 8 fig.

L'usine alimente en eau potable la plus grande partie de la banlieue nord de Paris. Elle puise l'eau dans l'Oise, en amont de son confluent avec la Seine.

L'auteur brosse d'abord un tableau de l'évolution défavorable de la pollution de la rivière au cours des dernières années. Il décrit ensuite les conséquences tirées au niveau de la filière de traitement de l'usine, qui se traduiront dans un proche avenir par l'ajout d'un certain nombre d'ouvrages destinés essentiellement à favoriser une action biologique naturelle et à réduire ainsi la quantité de produits chimiques utilisés.

## Construction, Architecture

Nouvelle gare centrale de Varsovie (Pologne). A. RAMONOWICZ. Informes de la construcción, 30e année, nº 294, octobre 1977,

p. 13-23, 10 fig.

La construction de cette gare a apporté à la capitale polonaise une série d'avantages parmi lesquels on peut signaler l'accès facile et rapide des passagers au centre de la ville et une sensible décongestion des movens de transports.

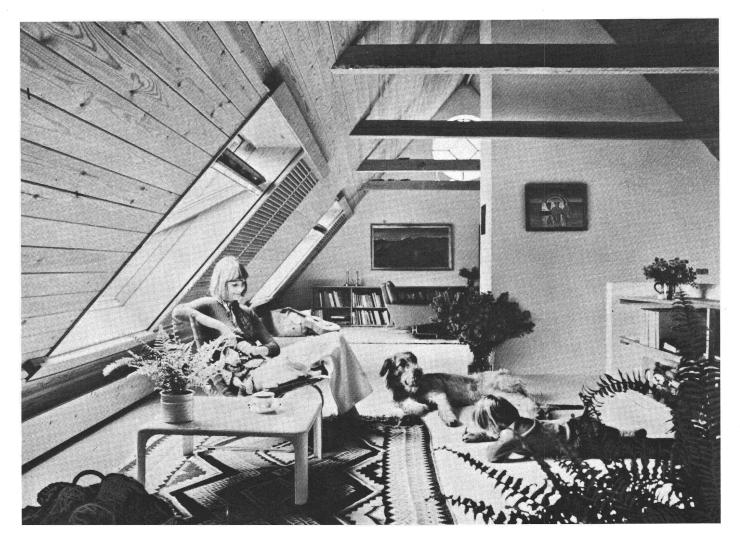
L'édifice s'intègre bien au milieu urbain de la capitale où il représente un point de repère bien visible. Il pourra accueillir, grâce à l'aménagement soigné des circulations (trains, automobiles, voyageurs) et sans augmenter le nombre ou la grandeur des installations, un nombre de voyageurs sensiblement plus grand que prévu dans le projet.

# **Divers**

RT 6586 658.53

Calcul des budgets dans l'industrie de la construction. K. FIERZ, M. SCHNEIDER. Journal AIPC, J-5/février 1978, p. 1-12, 4 fig., 4 tabl.

Ce rapport décrit un modèle de gestion de la construction. Sur la base d'une analyse systématique de l'offre, du programme de mise en œuvre et du calcul des frais, on obtient par simple multiplication de deux matrices un budget des coûts et un budget des facteurs de production sur plusieurs périodes. Les deux budgets sont utilisés ensuite pour le calcul d'un budget financier analogue avec bilans, comptes de profits et pertes et mouvements des capitaux. Les budgets calculés donnent d'excellentes informations pour une bonne gestion de la construction.



# Les combles habitables avec fenêtres VELUX pour toits en pente

Laissez libre cours à votre imagination et faites de votre grenier quelque chose de tout à fait différent grâce aux fenêtres VELUX pour toits en pente.

Tous les modèles VELUX sont équipés d'une barre de manœuvre exclusive qui, placée sur la partie supérieure, vous permet de disposer pleinement de la place située au-dessous de la fenêtre.

Vous bénéficierez, en plus, d'une lumière naturelle, d'une aération parfaite (clapet de ventilation) et d'une sensation d'espace dont vous n'osiez rêver.

Les accessoires VELUX assurent un confort absolu : storerideau, store-toile extérieur, store vénitien, commande à distance et vitrages spéciaux.

Les fenêtres VELUX sont conçues pour être adaptées à chaque toit, tout en respectant son esthétique. Les profilés extérieurs sont en aluminium laqué au four gris foncé, ne nécessitant aucun entretien. L'utilisation des raccordements d'origine garantit un montage simple et étanche.

La menuiserie en bois du Nord sélectionné, avec contrecollage, procure solidité, durabilité et beauté naturelle.

De plus, les fenêtres VELUX sont économiques à l'achat et simples à installer. Demandez notre prospectus détaillé et le prix courant. Au cas où votre transformation vous poserait des problèmes, nous nous tenons volontiers à votre disposition afin de trouver une solution idéale.



# VELUX (SUISSE) SA

Industriestrasse 7, 4632 Trimbach, tél. (062) 22 61 51

Veuillez m'envoyer votre brochure avec prix concernant les fenêtres VELUX.

Nom:

Adresse:

BT

pour tous les supports:

amiante-ciment, plâtre, ciment, béton,

bois,

bois agglomérés,

tôle zinguée, fer, etc.

# semi-brillant, 100% acrylique diluable à l'eau





Hôtel Cécil à Chexbres

Immeuble Kodak à Renens

# Jusqu'à 3 couches par jour!...

JALTOP est à base de résine Hydrosol. Ce n'est ni un émail, ni une dispersion. Toutefois, ses multiples avantages dérivent de ces deux catégories de peintures : Très haut pouvoir de pénétration sur supports neufs ; inaltérabilité à la lumière ; souplesse et élasticité incomparables; haute résistance aux intempéries; séchage rapide et pas d'écaillage sur supports sains (sur fer dérouillé, prévoir une couche d'antirouille); facilement lavable. JALTOP s'applique aisément au pinceau, au rouleau ou au pistolet.

JALTOP est livrable en 18 teintes de base permettant, après mélange avec JALTOP blanc, de composer un nombre considérable de teintes.

Pour de plus amples détails, contactez nos services techniques.

Une peinture JALLUT est toujours une bonne peinture, pensez-y!





Modules Vallée de la Jeunesse à Lausanne



Réfection d'un hangar en bois à Bussigny

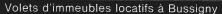


Dépôts à:

Sion, Lugano; Morges, J.-P. Sandoz JALLUT SA, fabrique de couleurs et vernis BUSSIGNY, Lausanne Tél. 021 / 89 15 15

a Chaux-de-Fonds. Neuchâtel, Montreux,







Fresque au collège des Bergières à Lausanne